

# **DOSSIER TECHNIQUE**

# MISSION PARIS REGION MADRID ET LISBONNE - MAI 2022







## Table des matières

Table des matteres	
Préambule	2
Mission	2
Chiffres	2
1. Programme prévisionnel (sous réserve de la situation sa	nitaire) 3
Mardi 17 mai	3
Mercredi 18 mai	3
Jeudi 19 mai	3
2. Hébergement	4
Madrid	4
Lisbonne	6
3. Brochures & documentation	6
4. Workshops et communication sur les exposants	6
5. Inscription	7
Frais d'inscription	7
Comment s'inscrire ?	7
Situation sanitaire & informations pratiques	8
En Espagne	Erreur! Signet non défini.
Au Portugal	Erreur! Signet non défini.
Fuseaux Horaires	9
6. Eléments à fournir	9
Liste des éléments à fournir	9
Contacts	9
Annexe : Fiche de renseignement	10
Visuels	10
Coordonnées figurant dans le catalogue	10
Logistique	11

Mission PARIS REGION – Madrid & Lisbonne Comité Régional du Tourisme Paris Île-de-France











## Préambule

Le Comité Régional du Tourisme Paris Region en partenariat avec l'Office de Tourisme et des Congrès de Paris et en collaboration avec Atout France Espagne, organisent deux workshops à Madrid et Lisbonne qui réuniront autour de 15 exposants franciliens des tour-opérateurs, des agents de voyages et des agences MICE espagnols et portugais ainsi que les principales agences en lien avec les marchés sud-américains.

## Mission

Cette mission dédiée à la promotion de l'offre francilienne se déroulera pour la première fois à Lisbonne à la suite de la rencontre à Madrid. Lors des deux workshops, vous rencontrerez les principaux tour-opérateurs espagnols et portugais ainsi que des prescripteurs MICE, une nouvelle cible que nous intégrons à cet événement pour une approche globale de ces marchés.

#### Workshop Madrid

40 à 45 visiteurs sont attendus, en provenance des principaux bassins espagnols.

#### Workshop Lisbonne

20 visiteurs attendus.

#### **Chiffres**

#### L'Espagne

Avec une fréquentation de 1,6 millions de touristes, les visiteurs espagnols constituaient la 3<sup>ème</sup> clientèle internationale de la région en 2019, la 4ème en termes de consommation touristique, ayant généré 853 millions d'€. Concernant les motifs de déplacement, 3 visiteurs sur 4 ont séjourné à Paris Région dans le cadre d'un voyage de loisirs et 25 % pour des raisons professionnelles et mixtes. La croissance espagnole a atteint 5% en 2021.

#### Le Portugal

Plus de 480 000 portugais se sont rendus à Paris et sa région en 2019 et ont généré 195 millions d'euros de consommation touristique. En 2021, ce sont 4,5 millions de portugais qui ont voyagé (+86% par rapport à 2020), au Portugal principalement, ainsi qu'en Espagne et en France. La croissance portugaise a atteint 4,9% en 2021, un record !

La durée du séjour des visiteurs espagnols et portugais dépasse les 4 nuitées, ce qui en fait une clientèle très importante pour l'hébergement francilien.

L'Espagne et le Portugal sont aussi les portes d'entrée pour les touristes d'Amérique du Sud et centrale, tels que le Brésil ou le Mexique, qui effectuent des circuits combinés en Europe.











## 1. Programme prévisionnel (sous réserve de la situation sanitaire)

## Mardi 17 mai

Toute la journée Arrivées des exposants – Diner et soirée libres

Nuit à l'Hôtel Princesa Plaza 4\*

Mercredi 18 mai

09h50 Arrivée à l'espace du workshop avec vos bagages

10h Présentation des marchés espagnols et portugais par Atout France

11h30 Installation dans la salle de workshop « SocialClab Golden » de l'espace

« LeClab Madrid »

12h Déjeuner Tapeo

13h15 Présentation des nouveautés et des partenaires aux visiteurs

**14h – 17h** Workshop

**17h30** *Transfert aéroport* 

19h40 - 20h05 Vol vers Lisbonne

Soirée Transfert en minibus vers l'hôtel

Dîner

Jeudi 19 mai

11h30 Installation dans la salle du workshop

12h Déjeuner

12h45 Présentation des nouveautés et des partenaires aux visiteurs

13h – 16H Workshop au CCIP: Chamber of Commerce and Industry Portugal

Soirée Départ de Lisbonne ou prolongement du séjour

LeClab Madrid: C. de Ferraz, 2, 28008 Madrid, Espagne

CCIP: R. das Portas de Santo Antão 89, 1169-022 Lisboa, Portugal











## 2. Hébergement

#### **Madrid**

Check-in Mardi 17 mai

Check-out Mercredi 18 mai

#### L'hôtel

- Hôtel Princesa Plaza ★ ★ ★
- Espagne
- Site internet : https://www.princesaplaza.com/
- Petit-déjeuner et taxes de séjour sont inclus dans le tarif de la mission

## Trajet Madrid, Barajas International Airport (MAD) → Hôtel Princesa Plaza

#### → Taxi

Course de 30 minutes environ, depuis le T4 / 25-30' depuis les T1-2-3.

Pour prendre un taxi, vous devez vous rendre à l'arrêt indiqué. Ignorez les chauffeurs spontanés qui offrent leurs services à l'intérieur des terminaux. Il existe un tarif forfaitaire de 30 € pour les services de transport entre l'aéroport et le centre-ville (dans la ceinture périphérique Calle 30).

#### → Navette Exprés Aeropuerto

Trajet en 30 minutes environ (jusqu'au T1, cinq minutes de plus jusqu'au T2 et encore cinq minutes jusqu'au T4). Il passe environ toutes les 15-20 minutes pendant la journée et toutes les 35 minutes la nuit. Le prix du billet est de 5 euros. Le prix du billet peut être réglé à bord de l'autobus en espèces (montant maximum : 20 euros) ou avec la technologie sans contact (contactless) par carte bancaire ou mobile.

- → Métro site internet Comptez environ 45'
  - Prendre la Ligne 8 (Direction Nuevos Ministerios) descendre à la station Mar de Cristal
  - Prendre la ligne 4 (Direction d'Argüelles) et descendre à la station Argüelles
  - Marcher 2 minutes pour arriver à l'hôtel

## ATTENTION : fermeture partielle de la ligne 8 pour travaux

Du 12 février au 30 mai, le service sera interrompu entre les stations de Colombia et Mar de Cristal, où les voyageurs pourront toutefois réaliser les correspondances disponibles (seule la station intermédiaire de Pinar del Rey sera fermée) ou emprunter un service alternatif de bus mis en place gratuitement entre les deux stations.

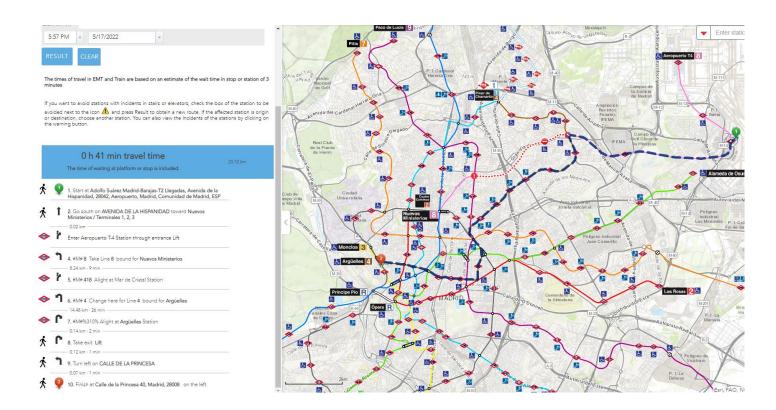


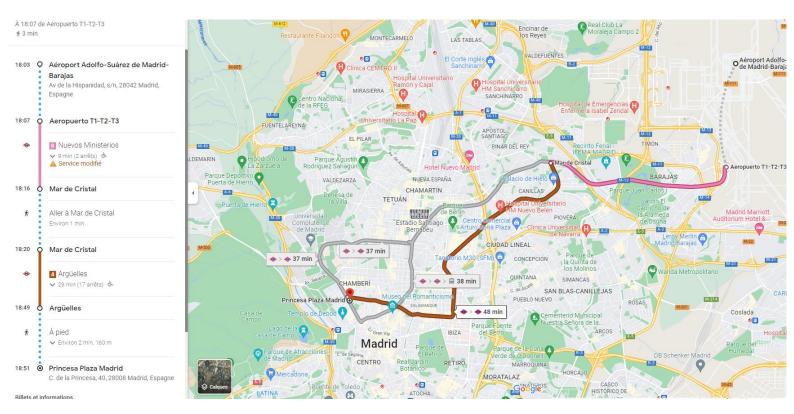






















#### Lisbonne

Check-in Mercredi 18 mai

Check-out Jeudi 19 mai

Il sera possible, à votre demande, de séjourner une nuit de plus, à vos frais.

#### L'hôtel

Hotel Pestana Vintage - ★ ★ ★

- Rua Braamcamp, nº7, 1250-048, Lisboa

- Site internet: https://www.pestana.com/fr/hotel/pestana-lisboa-vintage

## 3. Brochures & documentation

Nous vous conseillons d'apporter la documentation dans vos valises.

Votre documentation est à prévoir de préférence en espagnol pour Madrid, en portugais pour Lisbonne, ou en anglais pour les deux pays.

Nous suggérons les quantités suivantes : 45 exemplaires en espagnol et 20 exemplaires en portugais.

## 4. Workshops et communication sur les exposants

Chaque workshop sera introduit par une présentation de la destination et des exposants.

Chaque exposant disposera:

- D'un emplacement comprenant 1 table haute avec 2 chaises
- D'une signalétique personnalisée comprenant :
  - o 1 chevalet avec nom en espagnol ou portugais format A4
  - 1 badge mentionnant en espagnol ou portugais ses Prénom, Nom, Fonction et Nom de l'organisme

Chaque visiteur recevra un catalogue en espagnol ou portugais regroupant la présentation de chaque exposant.

Vous trouverez le listing des éléments à fournir dans la fiche de renseignement jointe au dossier.











## 5. Inscription

## Frais d'inscription

Tarif forfaitaire de l'opération Paris Region Madrid et Lisbonne

→ Un organisme privé avec un représentant : 2 000 € HT

Les frais d'inscription forfaitaires comprennent pour chaque ville :

- La participation aux workshops pro
- Les différents repas prévus dans le programme
- Les transferts organisés et mentionnés dans le programme
- La réalisation des supports de promotion figurant dans le dossier technique : flyer de présentation des exposants, chevalet et badges
- Nuitée du 17 à Madrid et nuitée du 18 mai à Lisbonne

#### Ce tarif ne comprend pas :

- Les transports aériens internationaux (Paris → Madrid, Lisbonne → Paris)
- Les transferts non mentionnés dans le programme
- Supplément bagages sur le vol Madrid-Lisbonne.
- Les dépenses d'ordre personnel

Inscription et facturation de la mission : CRT PARIS REGION

## Comment s'inscrire?

Complétez le formulaire d'inscription, accessible en cliquant ici ou depuis l'email reçu de la part du CRT.

Une fois le formulaire complété, merci de revenir vers nous avec les éléments listés plus bas.











## Situation sanitaire & informations pratiques

Pour toutes les informations pratiques y compris la sécurité sanitaire, vous pouvez consulter sur le site de l'Ambassade de France en Espagne et de l'Ambassade de France au Portugal.

Les consignes sanitaires sont amenées à évoluer d'ici l'opération. Merci de prévoir de porter un masque tout le long du programme en l'absence d'indication contraire d'ici là.

#### Entrée sur les territoires

Pour entrer sur les territoires espagnols ou portugais, vous devez pouvoir présenter l'un de ces documents, sous format numérique ou papier, rédigé en espagnol, en français, en allemand ou en anglais :

- soit le certificat Covid numérique de l'UE. Celui-ci intègre une preuve de vaccination ou un résultat de test négatif ou une preuve de rétablissement de moins de six mois. Plus d'informations sur les modalités d'obtention en France sont disponibles sur le <u>site du</u> gouvernement;
- soit un certificat justifiant d'une vaccination complète contre la Covid-19 depuis au moins 14 jours. Il doit notamment faire mention de la date de vaccination effectuée, du vaccin administré et du pays de vaccination; Valable à partir de 14 jours et jusqu'à 270 jours après injection dans le cas d'un schéma vaccinal complet, et à partir de 14 jours, sans limite de durée dans le cas d'un schéma vaccinal complet assorti d'une dose de rappel.
- soit un certificat de test de dépistage d'infection active, avec résultat négatif, délivré dans les 24 heures (test antigénique) ou dans les 72 heures (test PCR) précédant l'arrivée sur le territoire. Il peut s'agir d'un test NAAT (test de détection ARN de la Covid-19 : RT-PCR, TMA, LAMP, NEAR...) ou d'un test antigénique inclus dans la <u>liste de la Commission</u> européenne. Les tests salivaires dont le prélèvement n'a pas été effectué en laboratoire, mais à domicile, n'autorisent pas le voyage, ni les « tests rapides » en pharmacie, qui ne donnent pas lieu à un résultat écrit. Le certificat doit notamment comprendre le numéro de document d'identité ou de voyage de la personne testée ;
- soit un certificat de rétablissement de la Covid-19, valable à partir du 11e jour après le 1er test de diagnostic positif, pour une période totale de 180 jours. Ce document doit notamment mentionner la date du premier test positif le type de test réalisé ainsi que le pays où ce certificat a été délivré.

### En complément

Un formulaire devra être complété pour entrer sur le territoire portugais : <u>Formulaire pour l'entrée au Portugal</u>.











### Port du masque

En Espagne, le port du masque est requis dans les transports en commun, l'avion, les gares et aéroports et les établissements de santé. Vous pourrez le porter si vous le souhaitez lors du workshop.

Au Portugal, le port du masque est obligatoire dans les espaces clos. Il sera donc obligatoire pendant le workshop.

#### **Fuseaux Horaires**

Espagne: Heure de Paris

Portugal: Heure de Paris - 1

## 6. Eléments à fournir

#### Liste des éléments à fournir

- Fiche d'inscription au CRT / Date
- Fiche de renseignement complétée / Date
- Photocopie de votre CNI ou de votre passeport
- 1 photo (privilégiez le format paysage)
- 1 logo

Merci de renvoyer ces éléments à Audrey Guilleminot et aux dates indiquées sinon votre inscription ne pourra être validée.

## **Contacts**

	CRT PARIS REGION	ATOUT FRANCE Espagne
	Audrey Guilleminot	Matilde Sanchez
	aguilleminot@visitparisregion.com	Matilde.Sanchez@atout-france.fr
3	+33 (0) 1 73 00 77 78	+34 (0) 91 548 97 47











9

## Annexe: Fiche de renseignement

#### **Visuels**

Merci de nous fournir par mail ou WeTransfer ou Smash

- → 2 à 3 visuels couleur en HD format paysage <u>avec crédits photographiques</u> à renseigner
- → Logo en jpeg et/ou png
- → 1 photo d'identité de chaque exposant

## Coordonnées figurant dans le catalogue



## Informations à publier dans le catalogue

Société / Entité					
Nom Société					
Adresse					
Ville		Code Postal			
Site web					
Texte de 10/15 lignes	max en français et si vous	le pouvez en espagnol <u>.</u>	<u>et</u> portugais		
Contenu (FR)					
Contenu (ES)					
Contenu (PT)					
Coordonnées du contact présent sur l'opération					
Prénom					
Nom					
Adresse e-mail					
Ligne directe		Mobile			











## Logistique



## Logistique

Vol Paris → Madrid		
Date d'arrivée		
Heure d'arrivée		
Numéro de vol		
Préférences alimentaires		
Préférences alimentaires		
Préférences alimentaires  Merci de nous indiquer ci-dessous vo	os restrictions alimentaires	
	os restrictions alimentaires	









